ZOJIRUSHI

USA CAN

微電腦炊飯電子鍋
使用說明書

NL-EAC10 / NL-EAC18
NL-EJC10 / NL-EJC18

●感謝您購買本產品。
●請在使用前詳讀本使用說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

目錄

安全注意事項…… 2
　敬請注意…… 3
各部位名稱和使用方法…… 4
　關於內鍋…… 5
美味米飯的秘訣…… 6
時間的調整方法…… 7
提示的種類及切換方法…… 7
炊飯
　基本的炊飯方法…… 8
炊煮各種米飯…… 10
　炊飯所需的大約時間…… 11
有關糙米活性化…… 11
保温
　標準保温、睡眠保温…… 12
再加熱
　保温再加熱…… 14
預約炊飯
　定時預約炊飯…… 15
蛋糕的作法…… 16
清理…… 17
　清除異味…… 19
認為故障時…… 20
出現此現象時…… 23
有此情況時…… 23
關於零件更換、購買…… 24
規格…… 24

安全注意事項 務請遵守

為了防止給使用者或他人帶來危害及財產損害，特此說明務請遵守事項。

■將因操作有誤而導致的危害及損害程度，按以下的區分予以說明。

⚠警告	表示如果操作有誤，可能會導致死亡或重傷的內容。	⚠注意	表示如果操作有誤，可能會導致受到傷害或物品損害的內容。

■務請遵守的內容，按以下的區分予以說明。

不得進行的「禁止」內容。	務必實行的「指示」內容。

⚠警　告

請勿改造。除了本公司技術人員以外，請勿拆卸、修理。

否則，有火災、觸電、受傷之危險。
需要修理時，請洽詢象印客戶服務中心。

請勿用濕的手插拔電源插頭。

否則，有可能會導致觸電或受傷。

請勿浸水或濺水，本體內部請勿進水。

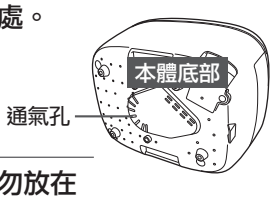
否則，會導致短路或觸電。

請勿讓本體插座、電源插頭、電源線、本體插頭淋濕，或浸泡於液體中。

否則，會導致短路或觸電。

請勿將別針、鐵絲等金屬物，以及其他異物放入本體底部的通氣孔和縫隙處。

否則，有導致觸電、
異常情況的危險。



請勿讓兒童單獨使用，請勿放在嬰幼兒摸得到的地方。

否則，會有燙傷、觸電、受傷之危險。

請絕對勿在炊飯中、清除異味中打開上蓋或移動本體。

否則，會有燙傷之危險。

請勿使用交流120伏特以外的電源。

否則，會導致火災、觸電。

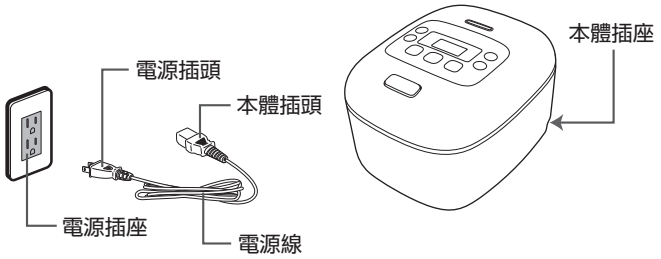
請勿用於使用說明書、食譜中所記載的炊飯、保溫及蛋糕項目以外的其他用途。

- 勿用於食材放入塑料袋等加熱的料理
- 勿用於使用烘焙紙、鋁箔、保鮮膜等的料理或蒸煮料理

否則，會導致蒸氣通路等的堵塞。

電源線或電源插頭有損傷或電源插座鬆動時，請勿使用。

否則，會導致觸電、短路、著火。



手或臉請勿接近蒸氣口。

否則，會導致燙傷。
尤其應注意請勿讓嬰幼兒觸摸。

電源線請勿受損。

電源線請勿割傷、損壞、過度彎曲、拉扯、扭轉、打結、或靠近高溫處。並請勿壓上重物、擠壓、或重新自行組裝。否則，電源線損傷，會導致火災、觸電。

請勿讓電源插頭接觸到蒸氣。

插入電源插座的電源插頭受到蒸氣影響，會導致短路、著火。
若放置在可滑動式桌上時，請注意不可讓電源插頭接觸到蒸氣。

務必把電源插頭完全插入電源插座。

否則，會導致觸電、短路、冒煙、起火。

需單獨使用額定15安培以上的電源插座。

若與其他器具共同使用，多孔插座會因出現異常發熱現象，以致起火。

電源插頭的兩片平行刀片（插頭前端）與平行刀片底端有灰塵沾附時，應仔細擦拭。

否則，會導致火災。

發生異常及故障時，請立即停止使用。

如果照常使用會導致冒煙、起火、觸電、受傷的危險。

＜異常、故障例＞

- 電源插頭、電源線、本體插頭異常發熱
- 電源線損傷，觸碰導致通電斷續
- 本體變形或異常發熱
- 本體冒煙，有焦臭味
- 本體的部分破損、鬆動或晃動　　等

發生以上現象時，請立即拔下電源插頭，務必委託經銷店或象印客戶服務中心檢查、修理。

在沒有成年人或監護人等對本機器的使用給予指揮管理或指示的情況下，本身對於運動能力、感覺能力或是智力低下及缺乏經驗和知識的人（包括兒童）嚴禁使用本機器。請確保兒童不能隨便玩弄本產品。

- 您所購買的商品與本說明書的插圖可能會有不符之處。

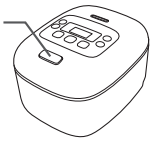
⚠ 注　意

請不要在炊飯中或剛煮好飯時碰觸高温部位。
打開上蓋時，小心蒸氣。
攪拌米飯時，注意手不要碰觸到內鍋鍋體等。
否則，會導致燙傷。

特別是內蓋組及內鍋、加熱板等金屬部位



移動本體時請勿碰觸或撞擊到上蓋開閉鈕。
否則，一旦上蓋突然開啟會導致燙傷和受傷。



請勿在濺水的地方或火源附近使用。
否則，將會導致觸電、漏電或變形。

請勿使用專用內鍋以外的容器。
否則，易導致內鍋過熱而發生異常動作。

不使用時，請將電源插頭拔離插座。
否則，會導致受傷、燙傷，或因電源線材絕緣劣化導致觸電、漏電、火災。

請待本體冷卻後再進行清理。
否則，碰觸到高温部位將會導致燙傷。

拔下電源插頭時，務必手持插頭，請勿拉扯電源線。
否則，會導致觸電、短路、發生火災。

請勿在距離牆壁、傢俱過近之處使用。
在廚房用廚櫃等處炊飯時，請注意需讓蒸氣能順利排出。
否則，會導致故障。此外，蒸氣或散熱，將會導致牆壁或傢俱損傷、變色或變形。

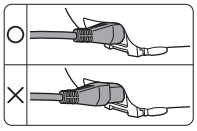
請勿放在不穩定的地方或不耐熱的墊子上使用。
否則，會有導致受傷或火災的危險。

請勿在負重強度不夠的滑動式桌上使用。
一旦滑動式桌子損壞，電子鍋掉落，會導致受傷或燙傷。
1.0L規格、請在負荷重量為33lbs.(15kg)以上；1.8L規格、請在負荷重量為44lbs.(20kg)以上的地方使用。

請勿在容易堵住本體底部通氣孔的地方（紙、布、地毯、塑料袋、鋁箔墊等）上面使用。
否則，會導致故障。

除專用電源線外請勿使用其他電源線。
該專用電源線請勿用於其他器具。
否則，會有導致故障、起火的危險。

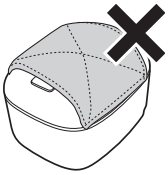
將本體插頭完全插入本體插座。
否則，會有導致觸電、短路、冒煙、起火的危險。



若電源插頭、電源線、本體插頭損壞時，必須以從製造廠或其服務處取得的專用電源插頭、電源線、本體插頭或電源線組進行更換。

敬請注意

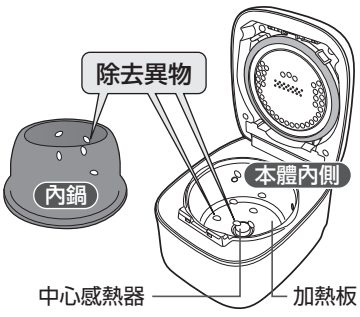
使用後請務必按下“取消/消音”鍵。
僅取出內鍋，電源不會切斷。



請勿在本體（特別是蒸氣口）上覆蓋抹布等。
否則，會導致故障。

請勿損傷內鍋、摔落內鍋或使內鍋變形。
否則，會導致炊飯不良。

本體內側、內鍋外側、中心感熱器及加熱板有飯粒或米粒等異物附著時，請勿使用。
可能導致米飯燒焦、變色。



請勿空燒。
否則，會導致故障。

請勿濺水或放置於潮濕處使用。
否則，會導致觸電和故障。

請勿在陽光直射的地方使用。
否則，會導致退色。

請勿在蒸氣會噴到其他電器的地方使用。
否則，會因蒸氣噴出導致電器的火災、故障、變色及變形。

移動本體時，請務必握持搬運凹槽。
此外，請勿使本體傾斜。
否則，內容物有可能流出。

本體和本體的周圍，請清理乾淨使用。
為了維持功能與性能，本體設有通氣孔，若有灰塵掉入或小蟲由此孔鑽入，會導致故障。此外，若有小蟲等鑽入導致故障時，需要付費修理。

請勿放在IH電磁爐、IH調理爐等上使用。
否則，會導致故障。

本產品適用於一般家庭以及下列類似用途。
●可用於商店、辦公室或其他工作環境中之員工用廚房。
※但請勿在不特定人數多的情況下長時間使用。
●飯店、汽車旅館、其他住宿設施等。

各部位名稱和使用方法

上蓋的關閉法

確實按壓關閉上蓋直到發出「卡嚓」聲

請按壓前端的中央部位。



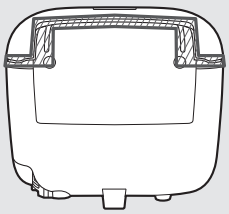
●如上蓋沒有確實關閉，在炊飯中、保溫中、清除異味中會造成上蓋開啟。

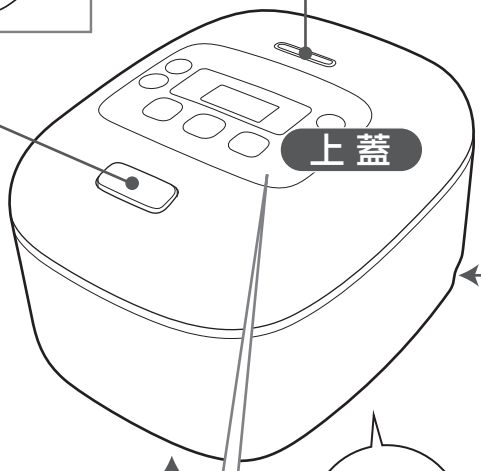
蒸氣口

●炊飯時、清除異味時蒸氣冒出，因處於高溫，請小心燙傷。

開關上蓋時，請勿將手指靠近本體後側的縫隙（右圖斜線處）。

否則，有可能導致受傷。



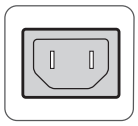


上蓋開閉鈕

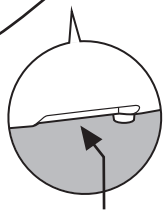
打開上蓋時按壓

本體插座

插入本體插頭



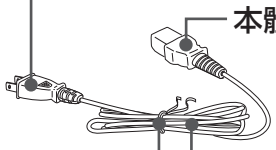
通氣孔（本體底部）



搬運凹槽（左右兩處）

搬運時使用

電源線



●使用前，請取下捆束在電源線上的束線帶。

●請勿在捆束電源線的狀態下使用。（否則會因電源線過熱導致故障。）

關於鋰電池

即使將電源插頭由插座拔起時，為了記憶現在的時間和炊煮項目等，內附有鋰電池。鋰電池會隨著使用而消耗。

→參閱P.23

操作面板

●請確實按下操作鍵。

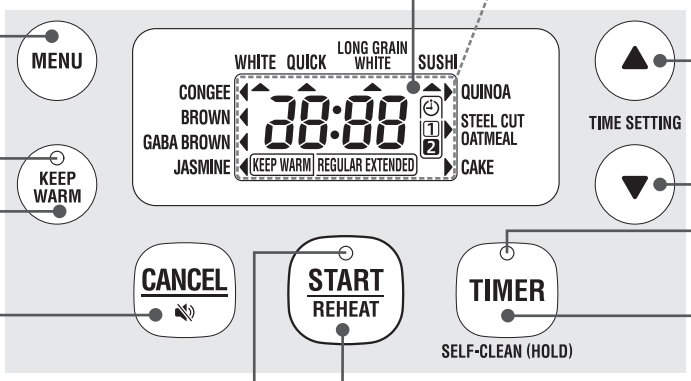
●提示音的變化以及“炊飯/再加熱”鍵和“取消/消音”鍵中央的（●、▬），是為視力障礙者而設計的。

液晶顯示面板

●如用布等擦拭液晶顯示面板時，可能會出現黑色線條，並非故障。（這是因靜電而產生的現象，片刻就恢復原狀。）

●拔下插頭時，液晶顯示面板滅燈。

實際使用時不會有這樣的顯示。



“選擇”鍵

選擇炊煮項目時使用。

→參閱P.8

保溫燈

“保溫”鍵

●選擇「標準保溫」和「睡眠保溫」時使用。→參閱P.12

●再保溫時使用。→參閱P.13

“取消/消音”鍵

●取消操作設定和中止正在運作的功能時使用。

●切換提示時使用。→參閱P.7

炊飯/再加熱燈

“炊飯/再加熱”鍵

炊飯、製作蛋糕、再加熱、清除異味時使用。

“調整時間”鍵

●調整目前時間時使用。→參閱P.7

●設定定時預約炊飯的預約時間時使用。→參閱P.15

●設定製作蛋糕的烹調時間時使用。→參閱P.16

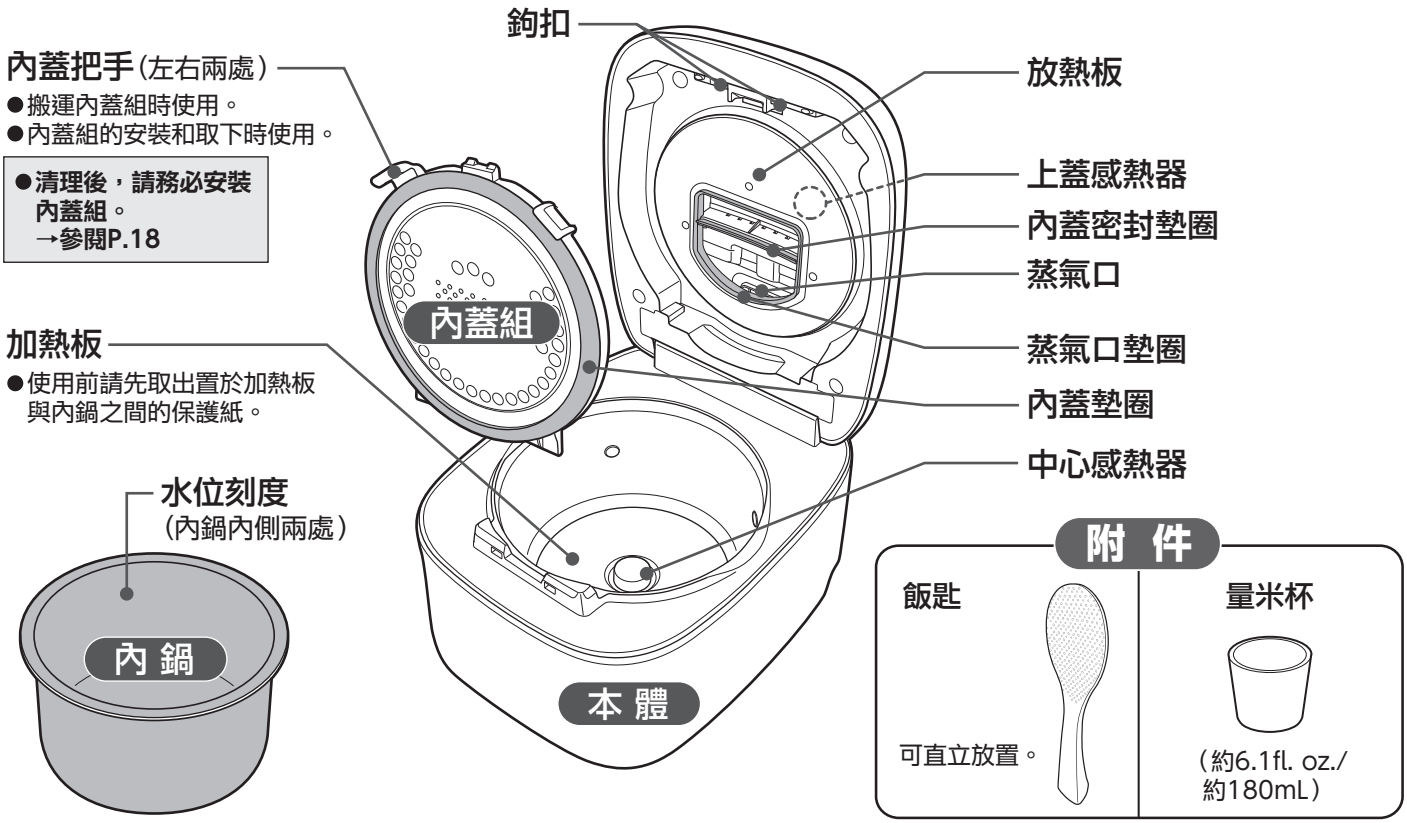
預約燈

“預約”鍵

定時預約炊飯時使用。→參閱P.15

“清除異味”鍵

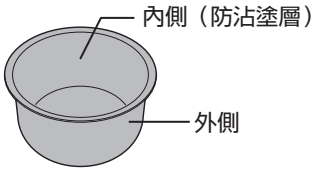
清除異味時使用**（按1.5秒鐘以上）**。→參閱P.19



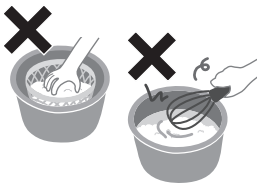
關於內鍋　為了能長久使用，請遵守以下的事項。

內側（防沾塗層）

內鍋若使用不慎遭損傷，會使塗層剝落，故請小心使用和清洗。
為了避免塗層刮傷，使用時請遵守以下的事項。



〈炊飯前〉



- 請將混入米中的異物（小碎石等）清除後再洗米
- 請勿使用打蛋器等器具洗米
- 請避免讓洗米時所使用的金屬篩網，敲打到內鍋
- 此內鍋只限用於此款電子鍋炊煮，請勿用於其他用途

〈炊飯完成〉



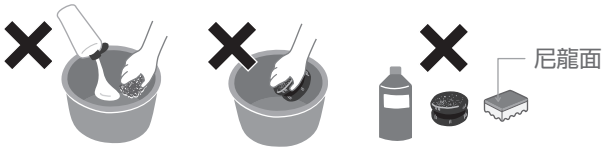
- 請勿直接在鍋內加入醋攪拌（如：做壽司飯時等）
- 請勿使用金屬杓子（如：盛中式稀飯、燕麥粥、藜麥時等）
- 請勿用飯匙等敲打內鍋（如：盛飯時等）

〈清理時〉 →參閱P.17

- 請勿放入湯匙及餐具類等
- 請勿放入洗碗機或烘碗機
- 使用調味料後請儘快洗淨
- 請使用海綿等軟性材質清洗



- 請勿使用信那水（松香水）、去污粉、含研磨劑的清潔劑、漂白劑、去污刷（尼龍、金屬製等）、魔術海綿（三聚氰胺）、海綿的尼龍面等



因長期使用，會耗損內鍋內側的防沾塗層。

- 有時會出現色斑或剝落，但不影響衛生及產品性能，對人體也無害，並能正常炊飯和保溫，敬請安心使用。
- 若在意防沾塗層剝落或內鍋變形時可購買內鍋更換。 →參閱P.24

外側

- 因受熱有時會發生變色，但是不會影響炊飯的性能。
- 外側是和感熱器接觸的重要部分。請注意避免污垢附著或刮傷。
- 將內鍋底面強壓於水槽內或餐桌上等，可能損傷水槽或餐桌等，且可能沾染上色，請多加注意。

美味米飯的秘訣

關於米的選法及保存

請選用各品牌當中精米日期最近的產品。
精米後品質會隨時間降低。建議少量購買，並以密封容器置於冰箱內保存等。
精米後的賞味期限夏季約為兩週，冬季約為兩個月。

洗米方法

①沖洗	第一次注入大量水，大動作地攪拌2～3次（約10秒鐘內），立即將水倒淨（反覆2次）。
②洗米	將手指豎成爪狀，攪拌洗米30次（約15秒鐘），然後注入大量的水大動作地攪拌，立即將水倒淨。上述動作反覆2～4次。 **建議重覆次數** ・不滿4杯…2次 ・4杯以上～不滿8杯…3次 ・8杯以上…4次
③沖洗	最後，用大量的水，快速沖洗2次。
●請在10分鐘內完成①～③。	

為了快速「洗」米，**請準備好能儲水的洗米盆。**
若直接從水龍頭將水注入內鍋中，米會在注入過程中吸收帶有米糠味的水。



注意！ **請勿用熱水（95˚F/35˚C以上）洗米或增減水量。否則會影響炊飯效果。**

●茉莉香米及燕麥粒，袋子上寫有洗米方法時，請遵照其內容洗米。袋子上未寫有洗米方法時，請遵照上述方法洗米。

正確增減水量

務必於平坦檯面上增減水量。
水位刻度為參考標準，請依喜好、米的種類、新米度調節水量增減。

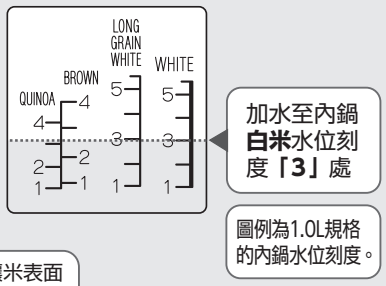
●如加入水量過多，可能從蒸氣口溢出。

米的種類	新米	舊米
水量增減標準	**比水位刻度稍微減少些**	**比水位刻度稍微增加些**

●請使用弱鹼性水（pH9以下）。
否則米飯會變黃、或發黏。
●放入電子鍋本體前，請輕輕轉動內鍋，讓鍋中的米表面保持平整。
●內鍋沾有水分或污垢，感熱器則無法正常運作，無法煮出美味的米飯，請務必擦拭乾淨。



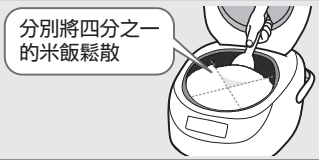
炊煮3杯米量的白米時



炊飯結束後請馬上攪拌

趁熱攪拌飯可使多餘的水分蒸發，避免米飯結塊或黏稠，保持米飯鬆軟可口。
炊飯結束後10分鐘以內為基準。
如果放置不管，米飯會結塊、黏稠或燒焦。

●沿鍋壁分別將四分之一的米飯翻起，豎立飯匙，劃開結塊的米飯將其鬆散。



關於保温

●將米飯保存於內鍋中時，請務必使用保温功能

●在本體插頭由本體拔下、或在電源插頭由插座拔下、或保温取消的狀態下，將米飯保存於內鍋中時，會導致米飯產生異味，或凝結水滴掉入米飯使米飯呈現發黏。

●為防止米飯的乾燥、黏濕、變味、變色，不要進行下述之保温

●少量的米飯長時間保温
●保温12小時以上
●加入餘飯保温
●使用保温功能來加熱冷飯
●中式稀飯、藜麥、燕麥粥的保温
●米飯以外的食品保温
●飯匙放在鍋內保温

●將少量的米飯堆在內鍋中央

●保温的米飯量變少時，由於內鍋側面的米飯容易變乾或黏稠，請將米飯堆到內鍋中央進行保温。



時間的調整方法

當時間出現誤差時，請依照以下順序進行調整。
●時間以24小時表示。

例：目前時間是15：01，而顯示時間為14：56時

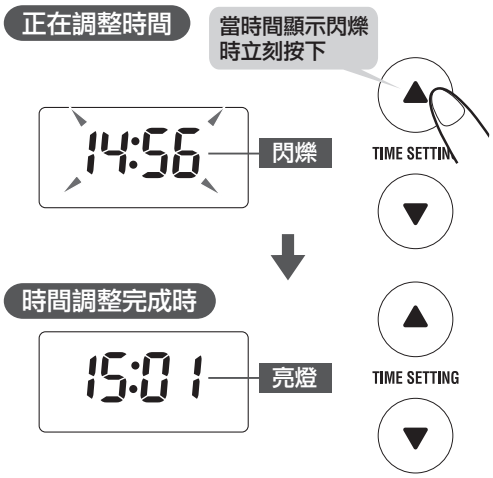
1 將內鍋放入本體中，連接上電源插頭和本體插頭
→參閱P.8「基本的炊飯方法 4」

2 按 ▲ 或 ▼

3 時間顯示閃爍時，立刻調整為目前時間

▲：以1分鐘為單位遞增
▼：以1分鐘為單位遞減
●持續按住按鍵，則以10分鐘為單位快速遞增/遞減。

4 閃爍燈變為持續亮燈，即完成時間調整
目前時間被調整後，經過3秒鐘，閃爍燈將變為持續亮燈。



提示
- **●拔下電源插頭、本體插頭後將無法顯示時間，但再次插入插頭後則會顯示目前時間。**
- ●由於室溫等的不同，時間有時會出現少許誤差。
- ●當時間出現誤差時，則不能在預定時間完成炊飯。
- ●炊飯（蛋糕）中、再加熱中、標準保溫中、睡眠保溫中、定時預約炊飯中和清除異味過程中，無法進行時間調整。

提示的種類及切換方法

本產品在炊飯（蛋糕）開始、完成定時預約、及炊飯結束時等有以音樂提示的「音樂告知」功能。
也可將音樂切換成蜂鳴器或消音。

提示種類和時刻

提示種類和用途 / 鳴響時刻	音樂 本產品的標準提示音。為出廠設定值。	蜂鳴器 希望將音樂改變為蜂鳴器時使用。	消音 希望消除提示音時使用。
炊飯（蛋糕）、清除異味開始時	小星星	「嗶」	不鳴響
完成定時預約時	小星星	「嗶」	不鳴響
炊飯（蛋糕）、再加熱、清除異味結束時	孤挺花	「嗶」鳴響5次	不鳴響

切換方法

1 將內鍋放入本體中，連接上電源插頭和本體插頭
→參閱P.8「基本的炊飯方法 4」

2 按 CANCEL 3秒鐘以上

每次按住“取消/消音”鍵3秒鐘以上，提示音會以①→②→③進行切換。

①音樂
「孤挺花」鳴響，即完成設定。
→
②蜂鳴器
「嗶」鳴響3次，即完成設定。
→
③消音
「嗶」鳴響1次，即完成設定。

3 希望切換的提示音在鳴響後即完成設定

●一旦切換，切換後的提示設定即使於拔下電源插頭、本體插頭後仍會被記憶。

- ●不能切換再加熱開始時的音樂。
  （設定為消音時，再加熱開始時的音樂不會鳴響。）
- ●在炊飯（蛋糕）中、再加熱中、標準保溫中、睡眠保溫中、定時預約炊飯中和清除異味過程中，無法進行切換。
- ●不能順利進行切換時，請從步驟**1**再次重新開始。
- ●在任何設定下，告知錯誤的蜂鳴器均會鳴響。

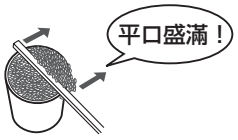
炊飯 基本的炊飯方法

●初次使用時，請清洗內鍋、內蓋組、飯匙、量米杯。→參閱P.17~P.18
●剛開始使用時，可能會有塑膠等樹脂的異味，但會隨著使用次數增加而逐漸消失。
若介意異味時，請嘗試P.19「清除異味」。

1 使用附屬的量米杯進行量米

以附屬的量米杯平口盛滿1杯為標準進行量米。

務必使用附屬的量米杯平口盛滿進行計量。
如用按鍵式自動量米機和市售的量米杯，量米將會產生差異。



（約6.1fl. oz./約180mL）

2 洗米，增減水量

①洗米。→參閱P.6「美味米飯的秘訣」
②在平坦的檯面上將水加入米中，配合想要的炊煮項目以及米的杯數，調整水位至適當的刻度。→參閱P.10
③將米攤平。

●米不需浸泡可立即炊飯。炊煮浸泡過的米所煮出的飯會稍軟。
●水位刻度為參考標準，請依喜好調節水量。（比水位刻度加減1~2mm）

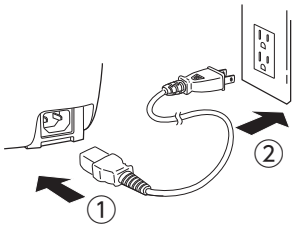
3 將內鍋放入本體中，安裝內蓋組，關閉上蓋

擦去內鍋外側、本體內側、內蓋組沾附的水分和異物。

●請確實將內鍋裝入至最底部。
●請慢慢地、並確實關閉上蓋直到發出「卡嚓」聲為止。

4 將本體插頭和電源插頭插入各插座

①將本體插頭完全插入本體插座
②將電源插頭確實插入電源插座

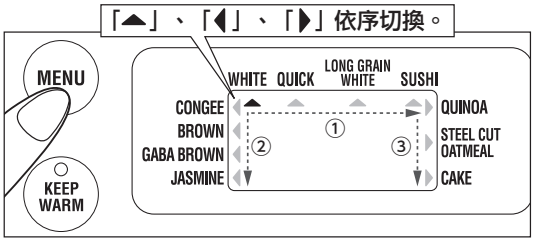


5 按 MENU，選擇炊煮項目

●出廠時的炊煮項目設定為“白米”。

每按一次按鍵，液晶顯示面板的「▲」、「◀」、「▶」顯示會依①②③的順序切換。

●選擇“白米”、“長粒白米”、“糙米”、“活性糙米”、“茉莉香米飯”炊煮項目功能炊飯後，其功能將被自動記憶直到下次選擇變更為止。



6 按 START/REHEAT

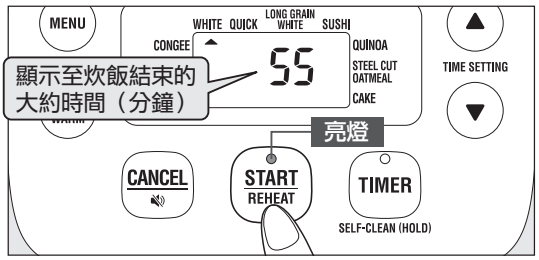
音樂（蜂鳴器）響起，開始炊飯。

炊飯/再加熱燈亮燈時，液晶顯示面板顯示至炊飯結束的大約時間（分鐘）。

●確認保溫燈處滅燈狀態後按“炊飯/再加熱”鍵。若保溫燈亮燈時，則進入「再加熱」。
→參閱P.14

●在炊飯中想知道目前時間時，按 ▲ 或 ▼，僅在按下期間會切換顯示。

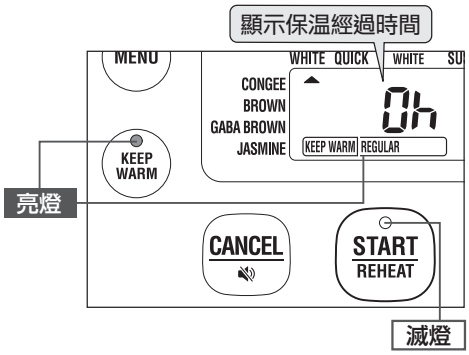
例 以“白米”炊煮項目炊飯時的顯示



●至炊飯結束的大約時間可能與實際炊飯結束的時間不同。實際炊飯結束的時間會隨室溫、水溫、電壓、水量、米的種類等而變化。
●進入燜飯狀態後，會調整至炊飯結束的大約時間。調整時，大約時間可能會突然增加或減少。

設定炊煮項目	WHITE （白米） QUICK （白米快速） LONG GRAIN WHITE （長粒白米） SUSHI （壽司飯） CONGEE （中式稀飯） BROWN （糙米） GABA BROWN （活性糙米） JASMINE （茉莉香米飯） QUINOA （藜麥） STEEL CUT OATMEAL （燕麥粥） CAKE （蛋糕）

7 炊飯結束的音樂（蜂鳴器）鳴響，自動切換為保溫後，請立刻攪拌米飯



炊飯結束後自動切換為保溫。→參閱P.12「保溫」

保溫燈亮燈，炊飯/再加熱燈滅燈。
液晶顯示面板以1小時（h）單位顯示保溫經過時間。

切換為保溫後請立刻攪拌米飯。
攪拌米飯使多餘的水分散發，以減少米飯結塊、黏稠、燒焦。

●攪拌米飯時，請小心燙傷。

關閉上蓋時，請勿將飯匙遺留在內鍋中。可能會使上蓋難以開啟。

●攪拌米飯時，內鍋有時會轉動，如使用隔熱手套等按住，（剛使用後的內鍋為高溫）可防止轉動及內鍋底部（外側）的損傷等。
●因炊飯條件的不同，有時煮好的米飯底部可能會有淺黃色的鍋巴。
●炊飯中因為熱對流，煮好的米飯有時表面會呈現不平整，此為正常現象。

8 使用後，內鍋沒有米飯時，按 CANCEL ，拔下電源插頭、本體插頭後清理

●請待本體冷卻後再進行清理。→參閱P.17~P.18
●請勿用濕的手拿電源插頭、本體插頭。（以避免短路或觸電）
●**僅取出內鍋，不會取消保溫。請務必按“取消/消音”鍵。**

請注意米漿溢出。

將水加至“中式稀飯”、“藜麥”、“燕麥粥”的水位時，請勿利用“中式稀飯”、“藜麥”、“燕麥粥”以外的炊煮項目炊飯。利用其他的炊煮項目炊飯可能會造成米漿溢出。

- **“中式稀飯”、“藜麥”、“燕麥粥”炊煮項目不會被記憶，因此要炊煮中式稀飯、藜麥、燕麥粥時，請每次選擇“中式稀飯”、“藜麥”、“燕麥粥”炊煮項目。**

請注意

欲連續炊飯時或取消保溫並立即炊飯時，請將本體冷卻45分鐘以上。

如未冷卻即直接進行炊飯，炊飯時間可能延長。（最長約60分鐘）並且，可能暫時無法顯示炊飯結束的大約時間。

建 議

想快速冷卻本體或上蓋時，請嘗試使用以下的方法。
- **將冷水加入內鍋，冷卻本體內側。**
- **打開上蓋，取下內蓋組，冷卻放熱板。**

提 示

●提示音（音樂、蜂鳴器、消音）可以互相切換。
→參閱P.7「提示的種類及切換方法」

炊煮各種米飯

※以附屬的量米杯所量的米量。

想炊煮的米飯	使用的米	炊煮項目選擇	水位刻度	炊飯容量(杯數)※	特色、建議
白米	短粒、中粒白米	WHITE	WHITE	1.0L：1~5.5 1.8L：2~10	●以本產品的標準硬度（口感）炊煮。
白米快速	短粒、中粒白米	QUICK	WHITE	1.0L：1~5.5 1.8L：2~10	●想要快速炊煮白米飯時選擇白米快速。但有可能煮出的飯會稍硬。
長粒白米	長粒白米	LONG GRAIN WHITE	LONG GRAIN WHITE	1.0L：1~5.5 1.8L：2~10	●炊煮長粒白米時選擇本炊煮項目。 ●依米種的不同，炊煮好的米飯可能稍硬。 →參閱**P.20**
壽司飯	短粒、中粒白米	SUSHI	SUSHI	1.0L：1~5.5 1.8L：2~10	●炊煮好的米飯稍硬，適合做成壽司飯。炊煮好的米飯會比“白米”的米飯稍硬。
中式稀飯	茉莉香米	CONGEE	CONGEE	1.0L：0.5~1 1.8L：0.5~1.5	●炊煮中式稀飯時選擇本炊煮項目。 ●加入配料的量約佔米量（重量）的30%～50%為宜。 ●請將配料切成小塊放在米上，不要攪拌，直接進行炊煮。 ●不易煮熟的配料請減少用量。 ●**青菜類請事先燙煮等，務必等中式稀飯煮好後再加入。** ●無法炊煮糙米。
糙米	短粒、中粒糙米	BROWN	BROWN	1.0L：1~4 1.8L：2~8	●炊煮糙米時選擇本炊煮項目。 ●建議不要將白米和免洗米混在一起炊煮，否則有時會導致溢出或影響炊煮效果。
活性糙米	短粒、中粒糙米	GABA BROWN	BROWN	1.0L：1~4 1.8L：2~8	●可使糙米活性化，提高營養價值的炊煮項目。 ●比起“糙米”炊煮項目更軟更好下口。
茉莉香米飯	茉莉香米	JASMINE	LONG GRAIN WHITE	1.0L：1~5.5 1.8L：2~10	●炊煮茉莉香米飯時選擇本炊煮項目。 ●依米種的不同，炊煮好的米飯可能稍硬。
藜麥	藜麥	QUINOA	QUINOA	1.0L：1~4 1.8L：2~6	●炊煮藜麥時選擇本炊煮項目。 ●請根據個人喜好調整水量。 **喜好乾硬口感時** **→ 減少水量。** **喜好軟糯口感時** **→ 增加水量。**
燕麥粥	燕麥粒	STEEL CUT OATMEAL	STEEL CUT OATMEAL	1.0L：1~2.5 1.8L：2~3	●炊煮燕麥粥時選擇本炊煮項目。 ●請根據個人喜好調整水量。 **希望增添彈性口感時** **→ 減少水量。** **希望煮出濃稠的粥時** **→ 增加水量。**

炊飯所需的大約時間

炊煮項目	1.0L規格	1.8L規格
白米	約48分鐘~59分鐘	約48分鐘~58分鐘
白米快速	約27分鐘~44分鐘	約29分鐘~49分鐘
長粒白米	約50分鐘~56分鐘	約51分鐘~60分鐘
壽司飯	約46分鐘~52分鐘	約42分鐘~61分鐘
中式稀飯	約87分鐘~93分鐘	約86分鐘~101分鐘
糙米	約84分鐘~104分鐘	約82分鐘~104分鐘
活性糙米	約192分鐘~213分鐘	約193分鐘~220分鐘
茉莉香米飯	約44分鐘~57分鐘	約40分鐘~53分鐘
藜麥	約41分鐘~51分鐘	約42分鐘~55分鐘
燕麥粥	約54分鐘~61分鐘	約57分鐘~64分鐘

●為電壓120V、室温68℉（20℃）、水温64.4℉（18℃）的情況。
●時間為從炊飯開始到進入保温狀態所需的時間。另外因電壓、室温、季節、水量、米的種類等而異。

有關糙米活性化

●本產品可煮糙米。此外，選擇“活性糙米”功能，可使糙米活性化，提高營養價值。

關於“活性糙米”功能選擇

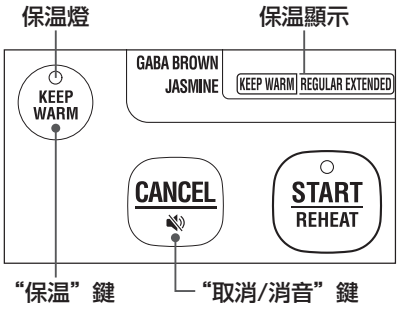
選擇“活性糙米”功能炊煮糙米飯時，首先進入糙米活性化程序，然後會自動進入一般的糙米炊飯程序。
由於在糙米活性化過程中，須將鍋內的温度維持在約104℉（約40℃）達約2小時，因此炊煮至完成需要花上較久的時間。→**請參照「炊飯所需的大約時間」所示。**
透過糙米活性化，營養成分之一※γ-氨基丁酸的含量將增加到糙米原有含量的約1.5倍。此外，比起“糙米”炊煮項目更軟更好下口。

※**γ-氨基丁酸**‥γ-氨基丁酸是氨基酸的一種，具有降低血壓，鎮定神經的效果。

保温　標準保温、睡眠保温

可以選擇「標準保温」或「睡眠保温」。

●停止保温時，請按“取消/消音”鍵。



標準保温

稍高的温度下保温，可抑制米飯產生味道。

炊飯結束後自動切換為「標準保温」狀態，
保温燈和標準保温顯示亮燈。

亮燈
KEEP WARM | REGULAR

睡眠保温

在較低的温度下長時間保温，可有效防止米飯變乾、變色等。

於「標準保温」狀態下使用。

1 確認標準保温顯示處於亮燈狀態

亮燈
KEEP WARM | REGULAR

2 按 (KEEP WARM)　睡眠保温顯示亮燈。

亮燈
KEEP WARM | EXTENDED

●**下列情形時，即使按“保温”鍵，也無法選擇「睡眠保温」。**
- 「標準保温」超過12小時時
- 「睡眠保温」超過4小時時
- 因保温取消或停電等，內鍋温度過低時

此時，蜂鳴器鳴響，自動切換為「標準保温」。

●「睡眠保温」開始後若超過8小時，將自動回復「標準保温」狀態。

從「睡眠保温」返回「標準保温」時…

按 (KEEP WARM)　返回「標準保温」，標準保温顯示亮燈。

亮燈
KEEP WARM | REGULAR

關於保温時間

●請務必遵守下表所記載的保温時間。
●「－」的炊煮項目不能選擇「睡眠保温」。將自動選為「標準保温」。
●炊飯結束後，所有炊煮項目皆自動進入保温，但是「×」的炊煮項目請勿進行保温。
否則會造成腐臭或異味。

炊煮項目 / 保温	白米、白米快速、長粒白米、壽司飯、茉莉香米飯	中式稀飯※、藜麥、燕麥粥※	糙米、活性糙米
標準保温	12小時為止	×	12小時為止
睡眠保温		—	—

●超過12小時則數字呈現閃爍狀態以告知。請儘早食用。

閃爍 — 12h

●「×」的炊煮項目會從0小時開始閃爍以告知。請勿保温。

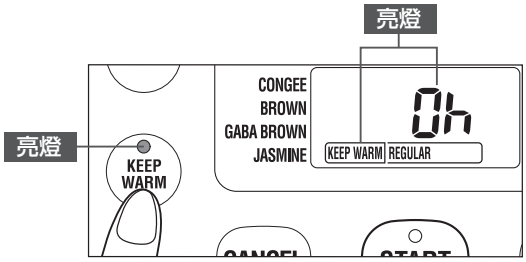
閃爍 — 0h

※“中式稀飯”、“燕麥粥”經過一段時間會變成糊狀，所以炊煮後請取消保温，盡早食用。
●“蛋糕”項目不能保温。

再保温的方法

■取消保温後，要再度保温時

按 KEEP WARM



保温燈亮燈，液晶顯示面板的保温經過時間返回「0h」。

●米飯或內鍋的温度太低時請勿進行再保温。
若米飯或內鍋的温度太低時進行再保温，「0(h)」會閃爍。

發現異味時

●由於清理不充分、季節或使用環境的室温、上蓋的開閉、米的種類、洗米方法等原因，容易使雜菌繁殖，有可能產生異味。
發現異味時，效果最佳的處理方法是先進行P.18「本體內側」的清理、P.19「清除異味」，然後再使用「標準保温」。或是參閱P.23「有此情況時」提高保温温度，效果將更為顯著。

提 示

●保温中想知道目前時間時，請按 ▲ 或 ▼ 即可切換顯示。
再度按 ▲ 或 ▼ 即可恢復顯示保温經過時間。

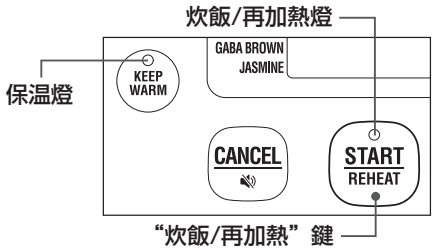
若未恢復至保温經過時間，下次炊飯後也不會顯示保温經過時間。保温經過時間閃爍時不能進行切換。

請注意 ●在內鍋保存米飯時，請務必使用保温功能。

再加熱　保温再加熱

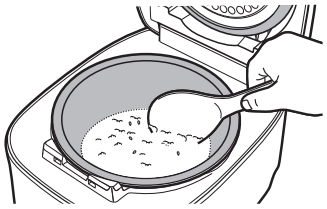
用於保温中（標準保温、睡眠保温）。

- ●加熱處於保温狀態的米飯，特別對於「睡眠保温」，因其温度較低，利用再加熱使米飯温度提高。
- ●只有保温燈亮燈時才能再加熱。



1 攪拌並攤平處於保温狀態的米飯

- ●請務必進行攪拌，防止米飯焦糊或變硬。
- ●再加熱少量米飯時，按每一碗（約5.5oz./約160g）左右的量灑一大匙飲用開水（常温），並充分攪拌米飯後堆集在內鍋的中央，可防止米飯乾燥發硬。
- ●攪拌米飯時，請小心燙傷。
- ●攪拌米飯時，內鍋有時會轉動，如使用隔熱手套等按住，（剛使用後的內鍋為高温）可防止轉動及內鍋底部（外側）的損傷等。



2

確認保温燈亮燈，

按 START REHEAT

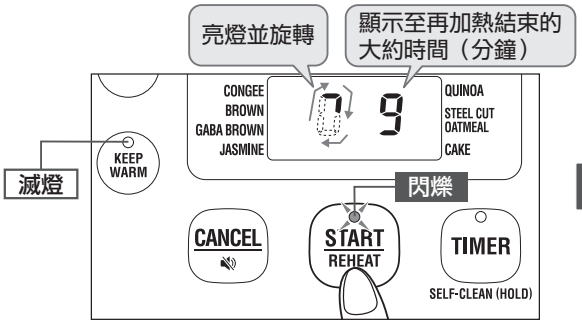
音樂響起，開始再加熱。

保温燈滅燈，炊飯/再加熱燈閃爍，如圖顯示。

提 示

亮燈 KEEP WARM　保温燈沒有亮燈時按下“炊飯/再加熱”鍵會開始炊飯。

再加熱的大約時間	約7分鐘~9分鐘



約7分鐘~9分鐘後

音樂（蜂鳴器）響起，再加熱結束。

炊飯/再加熱燈滅燈，保温燈亮燈，進入「標準保温」。

3 攪拌米飯

- ●由於鍋底的米飯會稍微變硬，因此要充分攪鬆、攤平。
- ●攪拌米飯時，請小心燙傷。
- ●攪拌米飯時，內鍋有時會轉動，如使用隔熱手套等按住，（剛使用後的內鍋為高温）可防止轉動及內鍋底部（外側）的損傷等。

以下情況請不要再加熱

- ●白米以外的情況。（會使米飯焦糊、變色）
- ●反覆進行再加熱。（會使米飯焦糊、乾硬）
- ●1.0L規格的產品，米飯的量超過白米水位刻度3以上時；1.8L規格的產品，超過白米水位刻度6以上時。（不能充分加熱）
- ●米飯過於冷卻或內鍋温度較低時。（會使米飯變焦、產生異味及變硬）

希望停止再加熱，恢復保温狀態時

按 KEEP WARM　炊飯/再加熱燈滅燈，保温燈亮燈，進入「標準保温」。

希望停止再加熱、保温時

按 CANCEL　炊飯/再加熱燈滅燈，恢復目前時間的顯示。

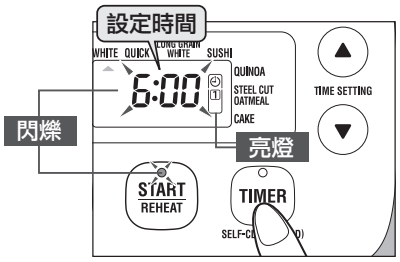
預約炊飯　定時預約炊飯

●在預約的時間炊飯自動完成。用**「預約1」**和**「預約2」**來記憶2個預約炊飯時間。
●出廠時**「預約1」**設定為**6:00**，**「預約2」**設定為**18:00**。
●在定時預約之前，請先將面板顯示的時間調整成目前時間。當時間出現誤差時，則不能在預定時間完成炊飯。→**參閱P.7**
●當設定時間低於定時預約炊飯時間時，蜂鳴器鳴響後，立即開始炊飯，並顯示炊飯結束的大約時間。
●炊飯前的準備請參閱**P.8**「基本的炊飯方法」***1***~***4*** 項。

1 按 MENU，選擇炊煮項目

●“白米快速”、“蛋糕”不能使用定時預約炊飯。

例 設定預約1為「7:30」時



2 按 TIMER，選擇「預約1」（或「預約2」）

顯示「預約1」的設定時間，炊飯/再加熱燈閃爍。
●**如再次按鍵，將顯示「預約2」的設定時間。**

3 按 ▲ 或 ▼，設定希望炊煮完成時間

▲：以10分鐘為單位遞增	▼：以10分鐘為單位遞減

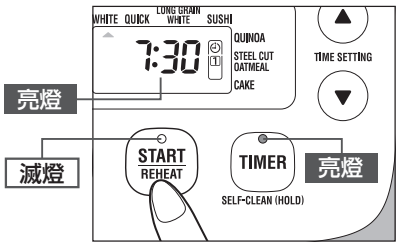
●按住按鍵不放，則以10分鐘為單位快速遞增/遞減。
●希望預約的時間與前次相同時，則不需要調整時鐘。



4 按 START REHEAT　音樂（蜂鳴器）響起，定時預約結束。

炊飯/再加熱燈滅燈，設定的希望炊煮完成時間和預約燈亮燈。
●**需按“炊飯/再加熱”鍵，才能完成定時預約。**
●**在預約的時間炊飯結束。**→**參閱P.9**「基本的炊飯方法 7」
●**取消定時預約炊飯時，請按“取消/消音”鍵。**

定時預約結束



定時預約炊飯時間

●**請勿預約13個小時以上。夏天等水溫較高時，請勿預約8個小時以上。（為防止米浸泡過久導致腐壞）**

	1.0L規格	1.8L規格		1.0L規格	1.8L規格
白米	1小時10分鐘~	1小時10分鐘~	活性糙米	3小時45分鐘~	3小時50分鐘~
長粒白米	1小時5分鐘~	1小時10分鐘~	茉莉香米飯	1小時10分鐘~	1小時5分鐘~
壽司飯	1小時5分鐘~	1小時15分鐘~	藜麥	1小時5分鐘~	1小時5分鐘~
中式稀飯	1小時45分鐘~	1小時55分鐘~	燕麥粥	1小時15分鐘~	1小時15分鐘~
糙米	1小時55分鐘~	1小時55分鐘~			

請注意

●**在加入配料和調味料的狀態下，請勿用定時預約炊飯。有時會因配料變質或調味料沉澱而影響炊飯效果。**

提 示

●定時預約炊飯時，不顯示炊飯大約需要的時間。
●室温、水温較低時，或因電壓、水量增減等因素，到了預約時間有時飯還沒煮好。
●使用定時預約炊飯時，米會多吸收水分而煮出的飯稍軟，或因米糠沉澱造成底部微焦。
●定時預約中想知道目前時間時，請按 ▲ 或 ▼，僅按下按鍵的狀態下可切換顯示。

蛋糕的作法

1 請在內鍋內側底部及側面均勻塗上一層薄薄的奶油

●奶油塗法如果不均勻，將導致麵糊容易沾到鍋上。

2 調製蛋糕麵糊

麵糊的分量與調製法請參閱英文使用說明書P.21「RECIPES」。

※請不要放入泡打粉。過度膨脹可能會使產品發生故障。
※對於1.0L的內鍋，低筋麵粉的最大容量為4.2oz.（120g）份，對於1.8L的內鍋，低筋麵粉的最大容量為6.3oz.（180g）份。



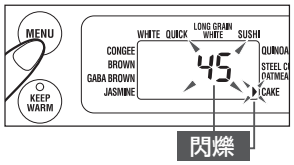
3 把麵糊倒進步驟1的內鍋裡，推平表面。其次，去除麵糊內的氣泡

●去除氣泡時，請用**手掌**拍打鍋底數次。
請勿將鍋底撞擊廚房台面或堅硬物體，否則會導致鍋底變形，影響蛋糕的成品。

4 關上上蓋，按 MENU，選擇“蛋糕”項目

●選擇“蛋糕”項目後，“蛋糕”項目的最初顯示時間閃爍。
請按 ▲ 或 ▼ 變更烹調時間。
→請參閱英文使用說明書P.21「RECIPES」
●持續按住按鍵，則以5分鐘為單位快速遞增/遞減。

規格	最初顯示時間	可設定的時間範圍
1.0L規格	45分鐘	1分鐘~60分鐘
1.8L規格	65分鐘	1分鐘~80分鐘



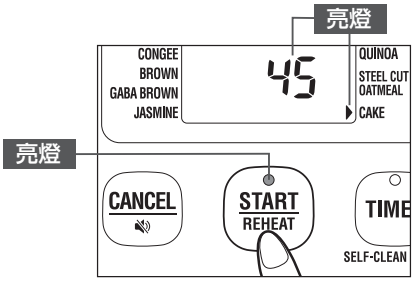
●1.0L規格的顯示。

5 按 START/REHEAT

音樂（蜂鳴器）響起，開始烹調。

炊飯/再加熱燈亮燈時，液晶顯示面板顯示至烹調結束的大約時間（分鐘）。

●烹調中想知道目前時間時，請按 ▲ 或 ▼，僅按下按鍵的狀態下可切換顯示。



6 烹調完成的音樂（蜂鳴器）鳴響，烹調完成

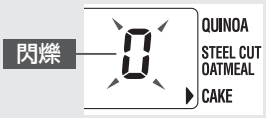
按 CANCEL，將蛋糕從鍋中取出

請注意

●烹調完成後請立刻取出蛋糕。如不及時取出，可能會沾到鍋上。
●烹調完成時本體內側溫度相當高，取出蛋糕時請務必小心。
●如果蛋糕尚未烤熟，請重覆操作步驟 4 以下的操作程序，延長烹調時間。
●請待本體冷卻後再清理。
●製作蛋糕後如鍋內留有蛋糕味，請參閱**P.19**的「清除異味」，去除異味。

●烹調完成後請務必按“取消/消音”鍵。如不按“取消/消音”鍵，則蜂鳴器將每隔30分鐘鳴響一次，提醒您取出蛋糕，並且顯示會閃爍通知。

烹調完成後30分鐘之內



烹調完成後30分鐘之後



清理

●每次炊飯、保温後，請進行清理。

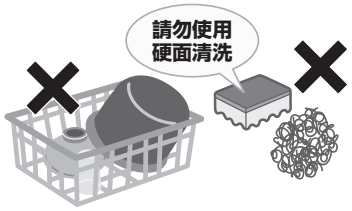
請注意

●請務必從插座拔下電源插頭，待本體和內鍋冷卻後再進行。

●請勿使用信那水（松香水）、去污粉、含研磨劑的清潔劑、漂白劑、除菌酒精、去污刷（尼龍、金属製等）、魔術海綿（三聚氰胺）、海綿的尼龍面等。
（否則會導致表面損傷、變色、破裂、劣化或生銹。）

●請勿放入洗碗機或烘碗機。（否則會導致損傷、變形、變色。）

●清理後，請正確安裝內蓋組。



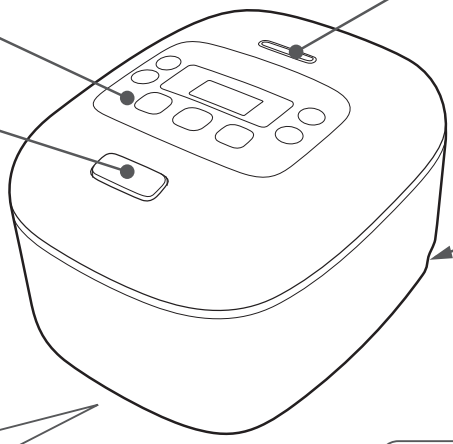
本體外側

用擰乾水分的軟布擦拭。

●使用化學擦拭布時，請不要用力擦拭和長時間地接觸。
（否則會導致表面損傷、變色、破裂、劣化或生銹。）

操作面板
用乾的軟布擦拭。

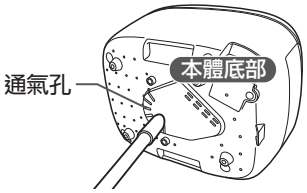
上蓋開閉鈕
上蓋開閉鈕周圍如有飯粒、米粒等異物嵌入時，務必使用竹籤或牙籤將米粒清除乾淨。
●否則有可能會導致無法開蓋。



蒸氣口 →參閱P.18

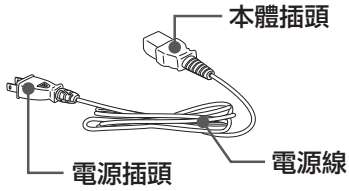
本體插座
用乾的軟布擦拭。

通氣孔
請用吸塵器清理（約每月一次）



●若將沾附灰塵等放置不理照常使用，會引起本體內部的温度異常上升，導致故障。

用乾的軟布擦拭。

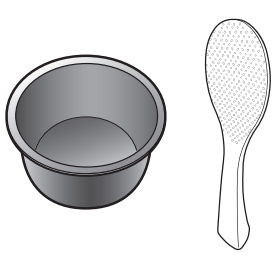


內鍋（→參閱P.5）、飯匙

使用廚房用中性洗滌劑（洗碗精）和柔軟海綿等清洗

可能會使內鍋的防沾塗層損傷、剝落，所以請遵守以下事項。

●請勿使用研磨粉、金屬刷、尼龍刷等清洗。
●請輕柔清洗勿敲打或用力磨刷。
●乾燥的米粒等黏著時，請在泡水、泡軟之後，以柔軟的海綿等清洗。



量米杯

利用柔軟海綿等清洗

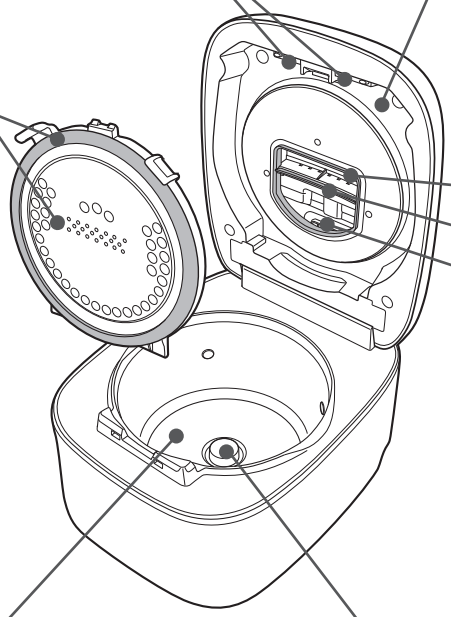
●對較髒部位，使用廚房用中性洗滌劑（洗碗精）清洗。



下頁接續→

清理 續

本體內側



鉤扣

請用竹籤等剔除飯粒、米粒等異物。

- **否則，會造成上蓋無法完全關閉，或無法打開。**

內蓋組、內蓋墊圈

請用熱水或冷水浸泡，用廚房用中性洗滌劑（洗潔精）和柔軟海綿等清洗，然後將水分完全擦乾。

- **如有飯粒等異物沾附，會因蒸氣洩漏導致米飯乾燥，無法進行美味炊煮及可口保溫，故請清除乾淨。**
- **內蓋墊圈不能取下。**

- **每次使用後，請務必清洗內蓋組。如污垢殘留不予清洗，或有水分殘留，會導致變為茶色及生銹。**

加熱板

用軟布浸溫水擰乾後擦拭表面污垢。
（加熱板有飯粒等牢固黏附時，用市售的320號砂紙沾上水輕輕擦磨。）
用竹籤等剔除嵌入的飯粒或米粒等異物。

上蓋內側

請握緊上蓋，用擰乾水分的軟布擦拭。將上蓋內側沾附的米漿及飯粒擦拭乾淨。

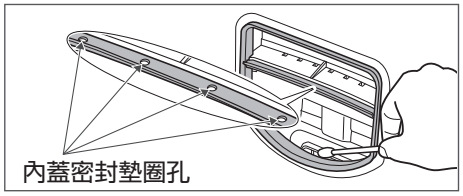
- **如髒污或水分殘留放置不予理會導致變色（茶色）及生銹。**

蒸氣口墊圈

內蓋密封墊圈

蒸氣口

用擰乾水分的軟布，將蒸氣口沾附的米漿及飯粒擦拭乾淨。
細部的髒污嚴重時，請以棉花棒等清除。



- **請確認內蓋密封墊圈4處孔內是否有異物阻塞。**
- **蒸氣口墊圈和內蓋密封墊圈不能取下。**

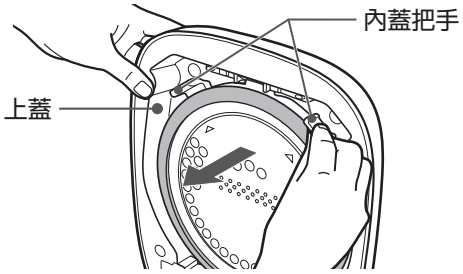
中心感熱器

用擰乾水分的軟布擦拭。
如有飯粒、米粒等異物嵌入時，請用竹籤等剔除。

內蓋組的取下、安裝方法

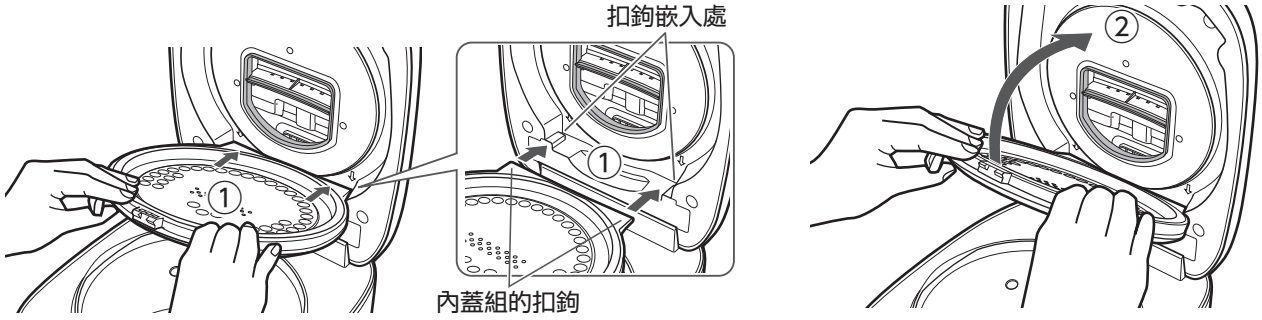
取下方法

用單手按著上蓋，
將內蓋把手往自己的方向拉即可取下。



安裝方法

①將內蓋組的扣鉤（兩處），對準箭頭處插入上蓋的扣鉤嵌入處。
②扣鉤插入的狀態下，將內蓋組的上端往上蓋按壓，直至發出「卡嚓」聲為止。



清除異味

依照以下方式清理可減少異味。
●依異味的狀況，亦有可能無法完全去除。

1 將水加入內鍋

1.0L規格	至「白米」水位刻度「1」處
1.8L規格	至「白米」水位刻度「2」處

2 將內鍋放入本體中，安裝內蓋組，關閉上蓋

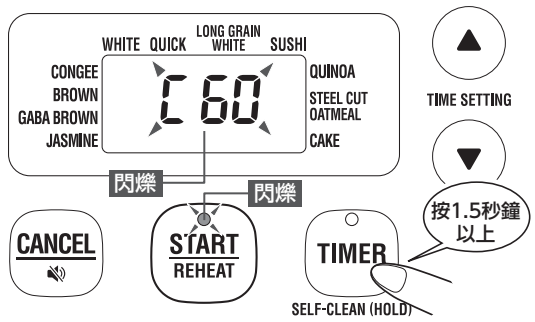
3 將本體插頭和電源插頭插入各插座

→參閱P.8「基本的炊飯方法 4」

4 長按 TIMER（1.5秒鐘以上）

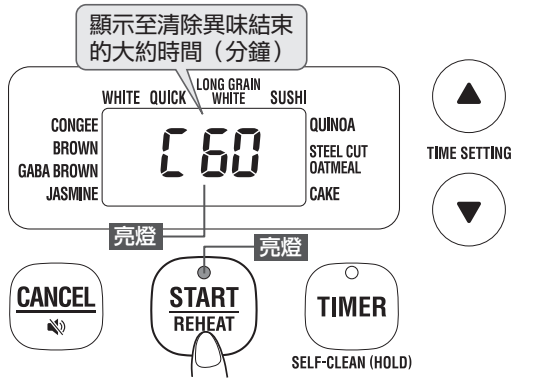
SELF-CLEAN (HOLD)

蜂鳴器鳴響（「嗶」×3次），將切換至清除異味顯示。



5 按 START REHEAT

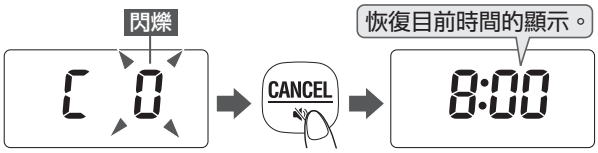
音樂（蜂鳴器）響起，開始清除異味。
液晶顯示面板顯示至清除異味結束的大約時間（分鐘）。



清除異味的大約時間	約60分鐘

●為電壓120V、室温68°F（20℃）、水温64.4°F（18℃）的情況。
●至清除異味結束的大約時間可能與實際的清除異味時間不同。實際的清除異味時間會隨室温、水温、電壓、水量等而變化。
●因為中途調整清除異味時間，調整的時候，大約時間可能會有一次增加或減少。
●**想知道目前時間時，請按 ▲ 或 ▼，便會切換顯示。**

6 音樂（蜂鳴器）鳴響，顯示切換為「0」閃爍時，按 CANCEL



●如不按“取消/消音”鍵，則蜂鳴器將每隔30分鐘鳴響一次。

7 待本體冷卻後再清理整個產品

內部處於高温狀態，所以務必待本體冷卻，將熱水倒掉後，再進行清理。

●請置於通風良好處，並打開上蓋使其乾燥。

中途想取消清除異味時

按“取消/消音”鍵

炊飯/再加熱燈滅燈，恢復目前時間的顯示。

●僅取出內鍋，電源不會切斷。
請務必按“取消/消音”鍵。

清除異味後仍有異味時

●**請再清除異味一次。**
欲連續清除異味時，請將內鍋的水倒出重新加水，並打開上蓋冷卻45分鐘以上。
如未冷卻即直接清除異味，可能出現錯誤顯示，或延長清除異味時間（最長約60分鐘）。並且，可能暫時無法顯示至清除異味結束所需的大約時間。
●**清除異味後可減少異味，但因異味種類不同，有時異味無法完全去除。**

請注意

●請勿空燒。
●除水以外請絕對勿加入其他洗滌劑（洗碗精等）。
●清除異味時，請勿加入比規定水量（1.0L規格：「白米」水位刻度「1」；1.8L規格：「白米」水位刻度「2」）還多的水。（可能無法清除異味乾淨。）
●清除異味中，蒸氣可能會從蒸氣口劇烈噴出，請小心燙傷等。
●清除異味後，若在內部處於高温狀態時打開上蓋，可能會噴出大量高温蒸氣，請小心燙傷。

認為故障時

●委託修理前，請檢查以下項目。

現　象		需檢查項目
炊飯／清除異味	米飯過硬或過軟	●根據口感，將水量調整在離水位刻度的1～2mm左右。 ●在傾斜的場所增減水量時，易導致水量過多或過少，導致米飯的軟硬度變化。 ●因品種、產地、保存日期（新米和舊米）等不同，米飯的軟硬度會有變化。 ●因室温、水温等不同，米飯的軟硬度會有變化。 ●用定時預約炊飯時，米飯有時會變得稍軟。 ●若以“白米快速”炊飯，可能會使米飯發黏或變硬。 **→請以“白米”試試。** ●內鍋是否變形？ ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●是否以附屬的量米杯量米後炊飯？ ●炊飯前是否將米表面攤平？ ●是否將煮好的飯充分攪拌？ **→請將煮好的飯充分攪拌。** ●內鍋外側、中心感熱器及加熱板是否沾附水分或飯粒、米粒等異物？ **→若有請擦拭乾淨。** ●本體內側和內蓋組是否沾附水分或異物？ **→若有請擦拭乾淨。** ●長粒白米、茉莉香米有可能炊煮成稍硬的米飯。 **→炊煮好的米飯稍硬時，請加少許水使水量高於水位刻度（1/2格刻度以內）進行炊飯。 但水量過多時，可能會造成炊飯中米漿溢出。**
	米飯過於焦糊	●內鍋外側、中心感熱器及加熱板是否沾附水分或飯粒、米粒等異物？ **→若有請擦拭乾淨。** ●長時間浸泡在水中，或定時預約炊飯，會使米糠沉澱在底部而容易燒焦。 ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●內鍋是否變形？
	炊煮好的米飯表面呈現凹凸不平	●炊飯中因為熱對流，有時會使炊煮好的米飯表面呈現凹凸不平。 ●炊飯前是否將米表面攤平？ ●內蓋組、內鍋是否變形？
	炊飯中米漿溢出	●炊煮項目或水量是否正確？ **→參閱P.10** 尤其是“中式稀飯”、“藜麥”、“燕麥粥”炊煮項目容易使米漿溢出，請注意避免弄錯。 **→參閱P.9「請注意米漿溢出。」** ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●內鍋是否變形？ ●是否有異物嵌入蒸氣口墊圈、內蓋密封墊圈中？
	不能炊飯、清除異味 操作鍵失靈	●是否將電源插頭完全插入插座？ ●本體插頭是否有確實插入本體插座？ ●是否在液晶顯示面板上顯示有**「E01」、「E02」**等？ **→參閱P.23** ●保温燈是否亮燈？ **→請按“取消/消音”鍵後再次按“炊飯/再加熱”鍵。** ●清除異味結束後「0」是否閃爍？ **→請按“取消/消音”鍵後再操作。** ●在炊飯或清除異味操作最後，是否按了“炊飯/再加熱”鍵？ **→需按“炊飯/再加熱”鍵，才能開始炊飯、清除異味。**
	蒸氣從上蓋與本體之間洩漏	●是否有內蓋組掉落或變形、內蓋墊圈斷裂的情形？ ●內蓋墊圈有無髒污？ **→髒污時請清理乾淨。** ●內鍋是否變形？
炊飯／保温／清除異味	炊飯中、保温中、清除異味中發出聲音	●「卡嚓」「卡嚓」的聲音是微電腦啟動，調節火力的聲音。 ●鍋內有水滴時可能會發出「啪嘰啪嘰」較大的聲音。 **→請擦去鍋內的水滴或異物後再放入本體。**
	不能進行再加熱	●保温燈是否滅燈？ **→參閱P.14**
	內蓋組沾有水滴	●煮好時有立即攪拌米飯嗎？（為了讓多餘的水份逸散） ●有關閉保温或將電源插頭、本體插頭從插座拔下嗎？ ●依米的種類及室温，水滴會變得容易沾附。 **→並非異常，請拭除水滴。**

現　象		需檢查項目
保溫	在保溫中， 米飯有異味、 黏濕	●是否將飯匙放在鍋內進行保溫？ ●是否將冷飯重新加熱進行保溫？ ●是否將煮好的飯充分攪拌？ →**請將煮好的飯充分攪拌。** ●是否洗米不夠充分而使米糠殘留？ ●炊煮什錦飯後，有時會殘留異味。 **→請仔細清洗內鍋，請按照「清除異味」進行清理。 →參閱P.19** ●將米飯保存於內鍋中時，是否沒有使用保溫功能就這樣放置？ **→如不使用保溫功能，將米飯放置於內鍋中，會導致米飯產生異味。 →參閱P.6** ●是否每次炊飯、保溫後，都有進行清理？ **→由於清理不充分、季節或使用環境的室溫、上蓋的開閉、米的種類、洗米方法等原因，容易導致雜菌繁殖，有可能產生異味。發現異味時，效果最佳的處理方法是先進行P.18「本體內側」的清理、P.19「清除異味」，然後再使用P.12「標準保溫」。或是參閱P.23「有此情況時」提高保溫溫度，效果將更為顯著。**
	在保溫中， 米飯有變色、變乾	●內鍋外側、中心感熱器及加熱板是否沾附水分或飯粒、米粒等異物？ →**若有請擦拭乾淨。** ●是否對少量米飯進行保溫？ ●是否超過了12小時以上的保溫？ →**參閱P.12** ●因米及水的種類不同，有時煮好後的飯看上去發黃。 ●發現米飯變色或乾燥時，參考**P.23**「有此情況時」降低保溫溫度，則效果更佳。
	無法進行 「睡眠保溫」	●是否選擇了無法進行「睡眠保溫」的炊煮項目？ →**參閱P.12** ●保溫經過時間是否超過12小時？ **→保溫經過時間超過12小時以上，將無法進行「睡眠保溫」。** ●是否將冷飯重新加熱進行保溫？ →**內鍋溫度過低時，將無法進行「睡眠保溫」。**
	不顯示保溫經過 時間	●是否顯示目前時間？ **→請按“調整時間”鍵，切換顯示時間。 →參閱P.13「提示」**
	保溫經過時間在 閃爍	●米飯溫度太低時，或保溫時間超過12小時則保溫經過時間閃爍。 （依炊煮項目有所不同。）→**參閱P.12**
預約	預約後立即開始炊 飯	●目前時間是否與面板顯示時鐘一致？ →**時間以24小時表示。請再次核對調整。** ●當設定時間低於定時預約炊飯時間時，則立即開始炊飯。 **→參閱P.15「定時預約炊飯時間」**
	到了預約時間 飯還沒煮好	●目前時間是否與面板顯示時鐘一致？ →**時間以24小時表示。請再次核對調整。** ●室溫、水溫較低時，或因電壓、水量增減等因素，到了預約時間有時飯還沒煮好。
	不能預約	●在操作定時預約的炊飯最後，是否按了“炊飯/再加熱”鍵？ **→需按“炊飯/再加熱”鍵，才能完成定時預約。** ●「**7:00**」是否閃爍？ →**不進行時間調整則將無法接受預約。 →參閱P.7** ●是否選擇了不能使用定時預約的炊煮項目？ **→“白米快速”、“蛋糕”不能使用定時預約炊飯。**
蛋糕	蛋糕過度膨鬆	●烹調時是否在麵糊裡加入發酵粉或小蘇打等？ **→添加小蘇打等將導致蛋糕過度膨鬆，進而導致本電子鍋故障。**
	蛋糕坍落	●剛做好的蛋糕容易坍落，從鍋裡取出時請留意。
	蛋糕沾到內鍋上	●是否忘了在內鍋內側塗上奶油？ **→不塗奶油將導致蛋糕容易沾到內鍋上。** **（在內鍋裡塗上奶油後再倒進麵糊，將使蛋糕烤好後容易取出。）** ●內鍋是否變形？ **→內鍋變形可能導致蛋糕烤焦或烤不熟。**
	蛋糕烤焦	●內鍋是否變形？ **→內鍋變形可能導致蛋糕烤焦或烤不熟。** ●蛋糕烹調時間是否過長？ **→請依照英文使用說明書P.21「RECIPES」上的烹調時間製作。如果還是烤焦，則請用“調整時間”鍵縮短烹調時間。 →參閱P.16**

下頁接續→

認為故障時 續

現　象		需檢查項目
蛋糕	蛋糕烤不熟 不膨鬆	●蛋糕烹調時間是否過短？ **→請依照英文使用說明書P.21「RECIPES」上的烹調時間製作。如果還是烤不熟，則請用“調整時間”鍵調整或延長烹調時間。 →參閱P.16** ●蛋白是否沒有充分打發？ **→蛋白沒有充分打發可能導致蛋糕烤不熟或不膨鬆。蛋白請打發到挑起時尖端挺立為止。** ●蛋白是否過度打發導致分離？ **→蛋白分離可能導致蛋糕烤不熟或不膨鬆。蛋白只需要打發到挑起時挺立即可。** ●材料計量是否正確？ **→如果沒有正確計量材料，可能導致蛋糕烤不熟或不膨鬆。** ●加入低筋麵粉時是否過度攪拌（打稠）？ **→過度攪拌可能導致蛋糕烤不熟或不膨鬆。** ●製作加料蛋糕時，是否加入配料過多？ **→加入過多配料可能會影響蛋糕的成品。** ●是否加入的麵糊過多？ **→請依照英文使用說明書P.21「RECIPES」加入適當分量的麵糊，麵糊過多可能導致蛋糕烤不熟。** ●是否麵糊調好後立刻烘烤？ **→麵糊調好後如果不立刻使用，氣泡將消失而難以膨漲。麵糊調好後請立刻使用。** ●麵糊倒入內鍋裡後，如果拍打鍋底次數過多，將導致蛋糕難以膨漲，請輕拍數次即可。 ●內鍋是否變形？ **→內鍋變形可能導致蛋糕烤焦或烤不熟。**
	●內鍋裡只能倒進麵糊，請勿使用蛋糕模或舖上烤模紙。 **→可能導致內鍋變形、防沾塗層剝落、蛋糕烤焦或烤不熟。**	
其他	液晶顯示面板起霧	●長期間未使用、或因周圍環境的溫度變化，液晶顯示面板可能起霧。 ●是否確實擦取內鍋外側的水滴後放入本體？ **→洗米及內鍋清理後，如於水滴殘留的狀態放入本體，水會進入本體內部，導致故障或液晶顯示面板起霧。** ●炊飯與保溫後，起霧是否消失？ **→若炊飯與保溫後起霧消失，可能是因為本體內部溫度與室溫的溫差因而導致結露狀況。使用幾次炊飯後可改善，請繼續使用。** 如使用一段時間後，液晶顯示面板的起霧更加嚴重或積水時，本體內部可能進水。此時需檢修，請洽詢經銷店或象印客戶服務中心。
	上蓋無法打開	●按壓上蓋開閉鈕的邊緣時，上蓋可能不易打開。請按壓上蓋開閉鈕的中央部位。
	上蓋無法關閉	●內蓋組是否有正確安裝？ **→若沒有安裝內蓋組，由於安全顧慮而設計為上蓋無法關閉的構造，並非故障。**
	炊飯中、 清除異味中上蓋開啟	●上蓋是否有確實關閉？ **→請確實壓住上蓋直至發出「卡嚓」的聲音。**
	發生停電時	●炊飯中、清除異味中，同時使用電熱水瓶燒開水或同時使用微波爐時，有時會超過額定電流，導致總電源開關跳電。 **→電子鍋請單獨使用電源插座。請勿使用延長線。復電後，如停電時間未滿10分鐘則開始繼續炊飯、清除異味。**
	不小心直接把米和水放入本體內部了	●未使用內鍋而直接把米或水放入本體內部時，會造成故障，請洽詢經銷店或象印客戶服務中心。
	有塑膠等樹脂的異味	●剛開始使用時，可能會有塑膠等樹脂的異味，但會隨著使用次數增加而逐漸消失。 若介意異味時，請嘗試**P.19**「清除異味」。
	不會顯示炊煮完成和清除異味結束的大約時間	●如連續進行炊飯、清除異味，至本體冷卻為止不會顯示所需的大約時間，但是炊飯、清除異味已正常開始，並非故障。
	上蓋內側及內蓋組附著猶如銹斑的茶色髒污	●因有時會沾附米漿等髒污，請進行清理。 **→參閱P.18**
	操作音（按鍵音）不鳴響	●是否設定為消音？ **→請變更提示的設定。 →參閱P.7「提示的種類及切換方法」**

出現此現象時

當進行以下處理仍無法解決時，請與經銷店或象印客戶服務中心聯繫。

	顯　示	需檢查項目
錯誤顯示	H01 H02	●上蓋感熱器、中心感熱器處於高溫。 **→請按“取消/消音”鍵，並打開上蓋，冷卻45分鐘以上。（小心燙傷。）** **→想快速冷卻時 →參閱P.9「建議」**
	顯示消失	●電源插頭是否從插座上鬆脫？或者，本體插頭是否從本體插座上鬆脫？ **→沒有插入插頭時無法顯示。**
	插入插頭時 7:00 閃爍	● 7:00 閃爍時，請重新調整時間。 **→P.7** 重新調整時間後則可正常使用。若未重新調整時間，在 7:00 閃爍的狀態下進行炊飯、清除異味，則炊飯中、保溫中、清除異味中不顯示目前時間。 **●從插座拔下電源插頭再重新插入時，7:00 仍閃爍時…** 內建的鋰電池用盡。 鋰電池用盡時，從插座拔下電源插頭或者從本體插座拔下本體插頭，顯示和記憶（目前時間、炊煮項目、保溫狀態）將消失，但將電源插頭插入插座後，重新調整時間後，仍可正常使用。 更換鋰電池時，請與象印客戶服務中心聯繫。 可付費更換新電池。
	顯示異常	●請拔下電源插頭、本體插頭，重新再次插入電源插座。
	E01 E02	●是故障。 **→請與經銷店或象印客戶服務中心聯繫。**

有此情況時

發現米飯有異味、變色、乾燥時…

變更保溫溫度

隨使用地區或環境可能使保溫溫度降低，造成米飯產生異味。或使保溫溫度提高，造成米飯變色或乾燥。
發現米飯有異味、變色、乾燥時，請試試下列的保溫溫度設定變更。

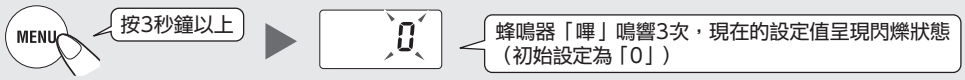
●「標準保溫」和「睡眠保溫」同時被變更。

■保溫溫度的變更方法

1 將內鍋放入本體中，並將本體插頭和電源插頭插入各插座
→參閱P.8「基本的炊飯方法 4」

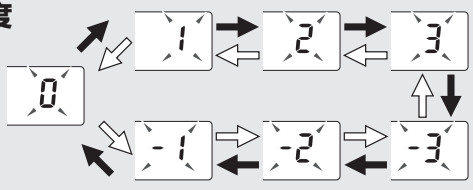


2 按 MENU 3秒鐘以上



3 按 ▲ 或 ▼ 設定溫度

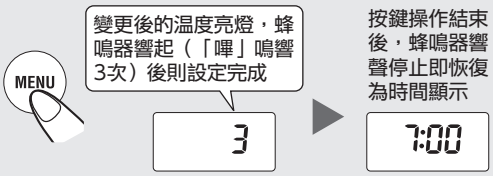
按 ▲ 鍵往 ➡ 的方向移動，按 ▼ 鍵以 ⇨ 的順序切換。



保溫溫度變更範圍	-3	-2	-1	0	1	2	3
	低 ⇦			最初設定		➡	高

發現米飯有異味時，請選擇「1」～「3」以提高保溫溫度。
發現變色或乾燥時，請選擇「−1」～「−3」以降低保溫溫度。

4 按 MENU



提示

- 炊飯（蛋糕）中、再加熱中、標準保溫中、睡眠保溫中、定時預約炊飯中和清除異味過程中，無法進行設定變更。
- 操作不順時，請再次從**1**開始重新設定。
- 一旦設定變更後，即使拔下電源插頭與本體插頭，該設定仍被記憶。
- 設定途中若停止15秒鐘以上沒有操作時，則恢復為時間顯示，設定未被變更。

變更保溫溫度的設定後仍無法改善時，請復原為原來的設定，以免造成變色、乾燥或異味。

關於零件更換、購買

●損壞時，請更換新的零件（收費）。

●購買時，請確認好產品的型號及零件名稱後，洽詢經銷店或象印客戶服務中心購買。

象印客戶服務中心
1-800-733-6270
www.zojirushi.com

零 件 名		零件號碼
內蓋組	1.0L規格	C277-GR
	1.8L規格	C278-GR
內 鍋	1.0L規格	B682-6B
	1.8L規格	B683-6B
飯 匙		BE814041L-02
量米杯		615784-00

規格

型 號		NL-EAC10/NL-EJC10	NL-EAC18/NL-EJC18
※1 炊飯容量（約L）［ ］內為杯數	白米 （短粒、中粒白米）	0.18～1.0 [1～5.5]	0.36～1.8 [2～10]
	白米快速 （短粒、中粒白米）	0.18～1.0 [1～5.5]	0.36～1.8 [2～10]
	長粒白米 （長粒白米）	0.18～1.0 [1～5.5]	0.36～1.8 [2～10]
	壽司飯 （短粒、中粒白米）	0.18～1.0 [1～5.5]	0.36～1.8 [2～10]
	中式稀飯	0.09～0.18 [0.5～1]	0.09～0.27 [0.5～1.5]
	糙米 （短粒、中粒糙米）	0.18～0.72 [1～4]	0.36～1.44 [2～8]
	活性糙米 （短粒、中粒糙米）	0.18～0.72 [1～4]	0.36～1.44 [2～8]
	茉莉香米飯	0.18～1.0 [1～5.5]	0.36～1.8 [2～10]
	藜麥	0.18～0.72 [1～4]	0.36～1.08 [2～6]
	燕麥粥	0.18～0.45 [1～2.5]	0.36～0.54 [2～3]
	蛋糕	低筋麵粉 4.2oz.（120g）份	低筋麵粉 6.3oz.（180g）份
電 源		交流 120V 60Hz	
額 定 電 量		663W	901W
保 溫 時 平 均 耗 電 量		34W	39W
炊 飯 方 式		直接加熱式	
電 源 線 長 度		3' 7"（1.1m）	
外 形 尺 寸	〈約inch〉	寬9-7/8×深12-1/2×高8-1/2（17-7/8※2）	寬10-3/4×深13-1/2×高9-3/4（20-1/8※2）
	〈約cm〉	寬25×深31.5×高21.5（45※2）	寬27×深34×高24.5（51※2）
重 量		約8lbs.（約3.4kg）	約10lbs.（約4.2kg）

●保溫時平均耗電量是室溫68°F（20℃）、最大炊飯容量的數值。
●在特定地區（高山、嚴寒地帶），功能可能無法正常運作。請儘量避免在此類地區使用。
●本商品不能在電源電壓或電源頻率相異的地區使用。
●（※1）以附屬的量米杯所量的米量。
●（※2）為上蓋打開時的高度。

備忘錄

ZOJIRUSHI

www.zojirushi.com

FOR CALIFORNIA USA ONLY

This product contains a CR Coin Lithium Battery which contains Perchlorate Material - special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

NL-EAC ⓒⒷ